

Mode d'emploi de votre
de votre nouvelle bicyclette



CROSSWAVE *Elektrobike ED-3 SP*

Pedelec avec batterie au lithium-ion

DE

F

GB

ITA

Mode d'emploi de votre

CROSSWAVE ED-3 SP

Bedienungsanleitung
CROSSWAVE Elektrobike ED-3 SP

Pedelec mit Lithium-Ionen Batterie

Operating instructions
for CROSSWAVE Electro Bicycle ED-3 SP

Pedelec with Lithium-ion battery

Mode d'emploi de votre
CROSSWAVE Elektrobike ED-3 SP

Pedelec avec batterie au lithium-ion

Istruzioni d'uso
CROSSWAVE Elektro-Bike ED-3 SP

Pedelec con batteria agli ioni di litio



Contenu

Bienvenue	52
QUICKSTART	54
Votre CROSSWAVE Pedelec et ses éléments	55
Avant la première mise en service	56
Inspections régulières	57
- Plan des inspections	58
Charge maximale du Pedelec / Comment freiner	58
Utilisation conforme du Pedelec	58
Comment s'intégrer en toute sécurité dans la circulation routière	59
Garantie	59
Pièces d'usure	60
Mise en service	62
- Mise en service de la batterie de propulsion	62
- Chargement de la batterie de propulsion	65
- Charge d'entretien de longue durée	66
Réglages avant de démarrer	67
- Guidon et potence du guidon	68
- Frein	69
- Pédale	69
- Roulement de direction	70
- Rayons	70
- Serrage rapide	71
- Pneus	71
- Jantes	72
- Consignes de couple	72
Utilisation du moteur Pedelec	72
- Recommandations pour la conduite	72
- Écran & fonctions	74
- Fonctions du Pedelec	74
- Poignée tournante gaz ou bouton « boost »	75

- Fonctions de la console du vélo	75
- Menu Info	84
- Messages d'erreur sur l'écran	85
Autonomie et ses facteurs	86
Commande en général	87
- Changement de vitesse	87
- Dérailleur	87
- Freins	87
- Freins à main	88
- V-Brake	88
- Frein hydraulique	89
- Frein à rouleau	89
- Frein à disque	89
Transport de charges	89
- Remorque	89
Conseils d'entretien	90
- Entretien de l'entraînement du Pedelec	90
- Conseils généraux d'entretien	91
- Conservation en hiver	91
Démontage de la roue arrière	92
Recyclage des batteries	93
Données techniques	94
Dysfonctionnements/causes/réparation	94

DE

F

GB

51

ITA

Bienvenue

PanTerra™ – Intelligent Electric !

Chère cliente - cher client,

Merci beaucoup d'avoir choisi un CROSSWAVE Pedelec bénéficiant de la technologie d'entraînement de PanTerra™ ! PanTerra a rendu techniquement possible une mobilité simple et différente. Vous participerez ainsi à une façon écologique de vous déplacer, celle de l'avenir !

Ce vélo électrique CROSSWAVE est un Pedelec¹, c'est-à-dire qu'un entraînement électrique auxiliaire vous aide à atteindre une vitesse allant jusqu'à 25 km/h si vous pédalez en même temps. La réalisation technique du CROSSWAVE Pedelec répond à la norme européenne EN15194 concernant les vélos électriques et la norme européenne EN 14766 de sécurité mécanique du vélo. Pour pouvoir utiliser votre Pedelec dans la circulation routière publique en Suisse vous devez avoir au moins 16 ans ou posséder un permis M². Une vignette vélo³ suffit pour la

¹Le nouveau terme Pedelec est composé à partir des mots Pedal, Electric et Cycle et décrit un type spécial de vélo électrique qui se démarque du E-Bike dans la mesure où la loi impose qu'un entraînement auxiliaire ne peut être utilisé que si l'on pédale en même temps.

²Ordonnance réglant l'admission à la circulation routière (OAC), état 5 décembre 2008

³Ordonnance sur l'assurance des véhicules (OAV), état 1^{er} janvier 2009

responsabilité civile et l'assurance.

Pour votre propre sécurité, nous vous conseillons de toujours porter un casque de vélo lorsque vous vous déplacez !

Vous avez acheté un produit de qualité qui vous apportera beaucoup de plaisir. Que ce soit pour faire des courses, pour aller au travail, pour vos loisirs, pour faire des excursions ou pour vous accompagner en vacances.

Nous avons apporté le plus grand soin à la construction et au choix des éléments pour que puissiez rejoindre vous aussi le groupe d'enthousiastes du cyclisme « électrisé » !

Dans ce manuel vous trouverez de nombreux conseils ; si vous les suivez bien, vous pourrez maintenir votre Pedelec dans le meilleur état possible et ainsi contribuer largement à votre propre sécurité.

Le fait d'avoir acheté votre Pedelec auprès d'un vendeur spécialisé vous donne la garantie que le vélo vous a été remis entièrement monté et que vous pourrez toujours compter sur les conseils d'un spécialiste pour toutes vos questions concernant les réparations, le montage et les accessoires.

Ce manuel de l'utilisateur est valable pour les différentes variantes d'équipement du CROSSWAVE Pedelec. La forme du cadre et le type de changement de vitesse peuvent varier. Ne



ATTENTION ! Nous avons marqué par ce signe tous les passages de ce mode d'emploi qui concernent votre sécurité. Communiquez toutes ces consignes de sécurité aux autres utilisateurs de votre vélo !

tenez compte que des parties du texte qui correspondent à votre vélo. La réalisation technique du CROSSWAVE Pedelec répond à la future norme européenne EN15194 pour vélos à entraînement électrique auxiliaire. Ce Pedelec répond également aux consignes légales de sécurité et particulièrement à la norme européenne DIN-EN 14766 concernant les vélos.

Laissez-vous « électriser » !

Votre CROSSWAVE Team

DE

F

GB

ITA

Quickstart

Même si vous êtes impatient de pouvoir enfin utiliser votre nouveau CROSSWAVE Pedelec nous vous demandons absolument de suivre les étapes suivantes avant votre premier tour à vélo. En cas contraire, la garantie de PanTerra™ ne jouerait pas !

- 1) Retirez toutes les feuilles de protection de la batterie. Vérifiez le niveau de charge actuel de votre batterie en appuyant sur la touche de l'affichage LED (voir page 44) Le CROSSWAVE Pedelec se déplace à l'aide d'une batterie au lithium-ion.
Commencez par charger entièrement la batterie ! Pour cela, utilisez uniquement le chargeur PanTerra™ au lithium-ion d'origine. Placez ensuite la batterie dans le logement qui se trouve dans le porte-bagages et refermez bien la serrure (voir page 62).
- 2) Procédez au réglage du guidon et de la selle, vérifiez que l'entraînement et les freins sont prêts à fonctionner et que toutes les vis sont bien serrées, en particulier les écrous de la roue (voir page 65).
- 3) Allumez le système à gauche sur le guidon : poussez le commutateur du dispositif de commutation en position « I ». Le CROSSWAVE Pedelec est maintenant prêt à être utilisé. **Cependant, pour économiser l'énergie, l'unité électronique s'éteint d'elle-même après environ 8 min d'inactivité !** Si cela se produit, il suffit d'éteindre puis de rallumer l'unité.
- 4) Il est possible de passer en mode économie d'énergie en appuyant sur la touche ECO (panneau à 2 modes) à droite. Sur le panneau à 4 modes, le « mode 1-3 » économe peut être sélectionné en appuyant sur la touche « Assist ».
- 5) Commencez à pédaler. Le moteur est activé après un demi-tour de la pédale.
- 6) **Si vous utilisez ce vélo pour la première fois, nous vous conseillons d'essayer les deux modes de conduite dans un endroit tranquille.**
- 7) Vous pouvez sélectionner les modes de conduite « normal et éco » (panneau à 2 modes) et les modes de conduite « 1, 2, 3 et 4 » (panneau à 4 modes). Le courant de traction est réduit en cas d'utilisation du « mode éco » (panneau à 2 modes) ou du « mode 1-3 » (panneau à 4 modes). Ce faisant, la distance franchissable est augmentée.
- 8) Lorsque vous vous arrêtez, coupez le système en appuyant à gauche sur « I »/« ON/OFF ».
- 9) **Même avec une batterie vide, le CROSSWAVE Pedelec vous permet de rentrer chez vous en pédalant.** L'unité électronique de la batterie de propulsion est conçue pour éviter un déchargement profond.
- 10) **Lorsque vous êtes de retour rechargez la batterie de propulsion au lithium-ion si elle est entièrement vide.** Il est recommandé d'attendre que les batteries de propulsion au lithium-ion partiellement vides le soient entièrement avant de les recharger.
- 11) Si vous n'utilisez pas la batterie de propulsion pendant un certain temps, il est conseillé de la recharger entièrement au plus tard après 6 mois.

Nous vous souhaitons de passer d'agréables moments avec votre CROSSWAVE Pedelec !

Votre CROSSWAVE Pedelec et ses éléments

- (A) Batterie de propulsion
- (B) Affichage d'état de la batte
- (C) Dispositif de verrouillage d
- (D) Gestion moteur (unité élect
- (E) Prise d'entrée de charge
- (F) Pédalier avec capteur de ro
- (G) Moteur dans le moyeu de la
- (H) Éléments de commande sur



Batterie de propulsion

Graph. 1

DE

F

GB

ITA

Avant la première mise en service

Consignes

Freins : un vélo doit obligatoirement disposer d'au moins deux freins indépendants l'un de l'autre.

Sonnette : une sonnette bien audible est obligatoire.

Installation d'éclairage : les deux phares doivent fonctionner en même temps. Le centre du cône de lumière du phare avant doit atteindre la route à au moins dix mètres du vélo. Le phare arrière doit être monté à une hauteur d'au moins 25 cm au-dessus de la route.

Catadioptrés: à l'avant un catadioptré blanc, grand de préférence, qui peut être combiné avec le phare. À l'arrière au moins un catadioptré rouge qui peut être combiné avec le phare. Deux catadioptrés jaunes pour la roue avant et la roue arrière. De plus, un feu de position ou un phare à accumulateur peuvent y être montés.

Règlements spéciaux pour vélos de sport

Pour les vélos de course et les VTT, les règlements suivants sont valables : les phares avant et arrière peuvent être à piles. Ils n'ont pas besoin d'être montés de façon fixe au vélo, mais ils doivent être utilisés dès que la luminosité devient trop faible. Les vélos de sport doivent cependant disposer de catadioptrés. Ces règlements ne comptent pas en cas de concours officiels dans la mesure où ils ont lieu sur des parcours fermés.



Mise en garde : N'effectuez des travaux de réparation, de maintenance et de réglage sur votre vélo que si vous disposez des connaissances et des outils nécessaires ! Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant certains travaux, laissez un atelier spécialisé ou bien notre département de service s'en occuper. Tout élément tordu ou endommagé à la suite d'un accident ou d'une utilisation pas conforme doit être immédiatement changé en raison de danger de rupture – par exemple cadre, fourche, guidon, potence du guidon, tige de selle, pédale ou manivelle de pédalier.

Information : Soyez particulièrement vigilant par temps humide. Une route glissante augmente la distance de freinage (multipliée par deux ou trois en cas de pluie). Adaptez votre vitesse si les conditions changent. Roulez plus lentement et freinez suffisamment tôt.

Allumez vos phares dès que la visibilité diminue comme en cas de brouillard, de pluie, au crépuscule et dans l'obscurité.

Lorsque vous quittez les espaces réservés à la circulation routière, empruntez des chemins et ne faites pas de tout terrain à travers la forêt et la campagne. Adaptez votre vitesse sur le terrain à vos capacités sur votre vélo. Portez des pantalons serrés ou utilisez des pinces à vélo.

Pour votre propre sécurité, portez un casque à vélo. Des vêtements clairs et voyants permettent de mieux vous distinguer lorsque la visibilité est mauvaise.

Ne roulez pas sans les mains – risque d'accident et de chute.

Avant la première mise en service :

Votre vélo a subi plusieurs contrôles lors de sa fabrication puis un contrôle final. Étant donné que le transport du vélo peut avoir provoqué des modifications de ses fonctions, voici les points que vous devez absolument contrôler avant tout trajet :

Information :

- La fixation des roues et l'ajustement du serrage rapide.
- Le marquage de la profondeur minimale d'emboîtement de la potence du guidon et de la tige de selle, ainsi que leur bonne fixation.
- Le réglage correct des freins et leur efficacité.
- Le réglage des éléments de suspension et leur serrage.
- Le bon fonctionnement du changement de vitesse et de l'éclairage.
- La fixation de toutes les vis, de tous les écrous et des pédales.
- La pression des pneus et la profondeur de leur profilé.

Inspections régulières

Selon la fréquence d'utilisation de votre vélo, contrôlez de façon périodique, par exemple tous **les 300 à 500 km** ou bien tous les 3 à 6 mois, la bonne fixation de toutes les vis, des écrous et du serrage rapide. Le premier contrôle doit avoir lieu après 100 km environ. Contrôles et maintenance doivent être effectués régulièrement. Le kilométrage indiqué n'est qu'approximatif et il doit être adapté à l'utilisation que vous faites de votre vélo et au nombre de kilomètres parcourus sous la pluie. En dehors des travaux réguliers à faire à chaque inspection, vous devez également vous charger des travaux suivants :

- Nettoyer le vélo et lubrifier les pièces mobiles.
- Traiter les dommages sur le vernis et les parties rouillées.
- Traiter les pièces en métal brillant.
- Remplacer les pièces qui ne fonctionnent plus ou qui sont endommagées.



REMARQUE IMPORTANTE : Attention ! Tous les travaux que vous effectuez sur votre vélo réclament de l'expérience, des outils adaptés et de l'adresse. Lorsque vous serrez les vis, veillez à ce que les couples de serrage soient corrects. Vous les trouverez à la page 22 de ce mode d'emploi ou bien dans le mode d'emploi du fabricant des pièces. Confiez de préférence à un spécialiste les travaux compliqués ou qui concernent votre sécurité.

DE

F

GB

ITA

Quand ?	Maintenance/contrôle	Mesure
après 100 km environ puis au moins 1x par an par la suite	Contrôle des couples de serrage des vis, des pédaaliers, des pédales, du guidon, de la tige de selle et de la selle. Réglage du changement de vitesse, jeu de direction, éléments de suspension et freins. Contrôle des roues et des pneus	Service client, département de service ou atelier spécialisé
après chaque trajet	Contrôle des jantes, des rayons, des pneus, de la sonnette, des freins, du serrage rapide, de l'éclairage et du bon fonctionnement du changement de vitesse et de la suspension	Contrôler la concentricité et l'usure des jantes. Vérifier qu'aucun corps étranger n'est coincé dans les fentes des pneus
après chaque trajet	Contrôle de la chaîne, de la couronne et du pignon. Vérification de l'usure de la chaîne, de la bonne fixation de toutes les vis et de l'indicateur	Nettoyer et lubrifier à l'aide de graisse pour chaînes
après 1 000 km	Moyeux du frein à rétropédalage, moyeux de la roue avant et de la roue arrière	Démonter, nettoyer et lubrifier. Contrôler et remplacer le cas échéant la bague de frein
après 3 000 km	Jeu de direction, pédale, moyeux, câbles de frein et de changement de vitesse*)	Faire contrôler, démonter, nettoyer, lubrifier et remplacer le cas échéant par le service
après la pluie	Chaîne, frein, changement de vitesse	Nettoyer et lubrifier

* Ne lubrifiez pas les gaines portant un revêtement en téflon !

Charge maximale du Pedelec

- La charge maximale autorisée du CROSSWAVE Pedelec (cycliste et bagages) est de 120 kg.

Comment freiner

- Dans les courbes étroites, sur route sablonneuse ou glissante, sur asphalte mouillé et par temps de verglas il convient d'utiliser avec précaution le frein de la roue avant afin qu'elle ne patine pas et que vous gardiez le contrôle du Pedelec !
- Il faut toujours freiner avec doigté. Les roues qui se bloquent freinent moins bien et peuvent vous faire perdre l'équilibre et vous faire chuter !
- Toujours freiner avant un virage et pas dans un virage ; freiner augmente le danger de dérapage !
- Les leviers de frein doivent toujours être fixés au guidon de façon bien ferme. Vérifiez régulièrement leur fixation et resserrez-les le cas échéant.
- Laissez toujours un professionnel s'occuper des travaux concernant le dispositif de freinage !

Utilisation conforme du Pedelec

- En raison de sa conception et de son équipement, votre Pedelec est fait pour être utilisé comme un vélo que ce soit hors piste, sur des chemins carrossables ou non-carrossables.
- L'équipement de sécurité a été monté par PanTerra™ et doit être contrôlé régulièrement par l'utilisateur. En cas de besoin, il doit être réparé par un concessionnaire spécialisé.
- PanTerra™ décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité de ce mode d'emploi. Et tout particulièrement, dans l'utilisation de Pedelec, lorsqu'il a été trop chargé et lorsque des défauts n'ont pas été réparés correctement. En pareils cas, la garantie des vices cachés n'intervient pas.
- Le ED-3 SP n'est pas équipé pour être utilisé dans des compétitions.

Respectez également toutes les autres consignes de montage, de maintenance et d'entretien décrites dans ce manuel ainsi que les indications données par les fabricants des vitesses du vélo.

ATTENTION ! Comment s'intégrer en toute sécurité dans la circulation routière :

- > Respectez en tout temps le code de la route.
- > Soyez vigilant lorsque vous roulez. Ne mettez pas en danger les autres usagers de la route et ne les provoquez pas.
- > Allumez la lumière à temps dès que la luminosité devient trop faible.
- > Il est interdit d'utiliser ce vélo sur l'autoroute. Danger de mort !
- > Gardez une distance de sécurité entre vous et les véhicules qui vous précèdent, car ils ont le plus souvent une distance de freinage bien plus courte.
- > Mettez des vêtements clairs pour être mieux vu.
- > Portez toujours un casque de protection.
- > Veillez à ce que votre vélo soit à tout moment en bon état de marche.
- > Les enfants de moins de 6 ans doivent toujours utiliser les trottoirs. Les enfants doivent descendre de vélo lorsqu'ils traversent la chaussée. Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'écouter de la musique à l'aide d'un casque lorsque vous êtes engagé dans la circulation routière.

ATTENTION ! Familiarisez-vous avec le code de la route avant de vous engager dans la circulation routière. Anticipez les fautes des autres usagers !

- > Roulez toujours sur les routes et les chemins indiqués et pas à travers champs et prairies ni hors piste à travers la forêt.
- > Ne roulez jamais dans des étendues d'eau.
- > Respectez les promeneurs et les randonneurs et soyez toujours prêt à freiner en descente et dans les endroits où la visibilité n'est pas bonne, observez les limitations de vitesse et ne laissez pas de traces de freinage.

ATTENTION ! Pour rouler sur le terrain, vous avez besoin de beaucoup de dextérité, d'une bonne condition et de beaucoup de concentration. Commencez par des trajets simples et augmentez progressivement le niveau de difficulté.**Garantie**

1) Garantie : en achetant un de nos vélos, vous avez fait l'acquisition d'un produit de grande qualité. Migros vous accorde une garantie de 2 ans.

2) La garantie exclut :

- les dommages causés par une utilisation non-conforme ou pour des raisons de force majeure (voir informations concernant l'utilisation conforme du Pedelec).
- toutes les pièces du vélo qui, par leur fonction, sont sujettes à une usure naturelle, dans la mesure où il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication ou d'un défaut du matériel. (voir la liste des pièces d'usure possibles à la page 12).
- les dommages résultant d'un entretien non-conforme ou insuffisant ou de réparations, de modifications ou de changements de pièces sur le vélo qui n'ont pas été effectués par une personne compétente. Vous trouverez des conseils d'entretien détaillés dans ce mode d'emploi.
- les dommages résultant d'un accident ou d'autres influences extérieures étrangères dans la mesure où ils ne sont pas causés par des erreurs d'information ou des défauts sur le produit.
- les réparations avec des pièces de rechange d'occasion ainsi que les dommages qui en résulteraient.
- les dommages résultant d'une utilisation du produit pour des compétitions. (Voir les informations concernant l'utilisation conforme du Pedelec).
- les ajouts ultérieurs qui ne faisaient pas partie du volume de livraison au moment de la remise ou bien les dommages engendrés par un montage non-professionnel de ces ajouts.

Information : pour demander à bénéficier de la garantie en vigueur, l'acheteur doit dans tous les cas présenter au vendeur l'original du ticket de caisse.

DE

F

GB

ITA

Pièces d'usure

Voici la liste des pièces d'usure de votre vélo :

- 1) Pneus
- 2) Jantes en relation avec le frein sur jante
- 3) Plaquettes de frein
- 4) Chaînes et courroies dentées
- 5) Plateaux de pédalier, pignons, paliers intérieurs et roulettes de dérailleur
- 6) Ampoules du dispositif d'éclairage
- 7) Rubans de guidon/revêtements des poignées
- 8) Huiles hydrauliques et lubrifiants
- 9) Câbles de changement de vitesses et de frein
- 10) Vernis

1) Pneus

Les pneus du vélo s'usent du fait de leur fonctionnement. L'usure dépend fortement de l'utilisation faite du vélo et également du comportement du conducteur. Les freinages brusques qui bloquent les pneus réduisent considérablement leur durée de vie. De plus, il convient de contrôler régulièrement la pression des pneus et, en cas échéant, de les regonfler à la pression indiquée par leur fabricant. Une exposition trop longue au soleil, le carburant, les huiles etc. peuvent nuire aux pneus.

2) Jantes en relation avec le frein sur jante

L'interaction du frein sur jante et de la jante usent non seulement la plaquette de frein mais également la jante. Voilà pourquoi il convient de contrôler régulièrement l'usure de la jante.

L'apparition de petites craquelures ou la déformation des bords de jantes lorsque la pression augmente indiquent un degré d'usure élevé. Des jantes avec indicateurs d'usure permettent de constater facilement le degré d'usure.

3) Plaquettes de frein

Les plaquettes des freins sur jante, des freins à tambour et des freins à disque s'usent du fait de leur fonctionnement. L'usure dépend de l'utilisation faite du vélo. En cas de conduite en montagne ou de conduite sportive il peut s'avérer nécessaire de changer plus souvent de plaquettes de frein. Contrôlez régulièrement le degré d'usure des plaquettes et faites-les changer par votre service le cas échéant.

4) Chaînes et courroies dentées

La chaîne du vélo s'use du fait de son fonctionnement. Le degré d'usure dépend du soin qu'on prend du vélo, de son entretien et de son utilisation (performance routière, trajets sous la pluie, saleté, sel etc.). On peut augmenter la durée de vie de la chaîne en la nettoyant et en la lubrifiant régulièrement, cependant, il faudra la changer une fois la limite d'usure atteinte (après environ 2 000 à 3 000 km).

5) Plateaux de pédalier, pignons, paliers intérieurs et roulettes de dérailleur

Dans le cas de vélos à dérailleur, les pignons, les plateaux à pédalier, les paliers intérieurs et les roulettes de dérailleur sont sujets à usure du fait de leur fonctionnement. On peut augmenter leur durée de vie en les nettoyant et en les lubrifiant régulièrement, cependant, il faudra les changer une fois la limite d'usure atteinte. Le degré d'usure dépend du soin qu'on prend du vélo, de son entretien et de l'utilisation qu'on en fait (performance routière, trajets sous la pluie, saleté, sel etc.).

6) Ampoules du dispositif d'éclairage

Les ampoules et les autres dispositifs d'éclairage s'usent du fait de leur fonctionnement et il se peut qu'il faille en changer. L'utilisateur doit donc toujours en avoir avec soi pour pouvoir procéder au changement dès que nécessaire.

7) Rubans de guidon/revêtements des poignées

Les rubans de guidon et les revêtements des poignées s'usent du fait de leur fonctionnement et il faut en changer régulièrement. Vérifiez que les poignées sont bien fixées au guidon.

8) Huiles hydrauliques et lubrifiants

Les huiles hydrauliques et les lubrifiants perdent de leur efficacité avec le temps. Tous les points de lubrification doivent être nettoyés régulièrement et lubrifiés à nouveau. Le fait de ne pas renouveler le lubrifiant augmente l'usure des pièces de montage concernées et des paliers.

9) Câbles de changement de vitesses et de frein

Tous les câbles Bowden doivent être contrôlés régulièrement et remplacés dès que nécessaire. C'est souvent le cas si le vélo est souvent laissé dehors exposé aux intempéries.

10) Vernis

Les vernis ont besoin d'un entretien régulier. Vérifiez régulièrement le bon état des surfaces vernies et repassez une couche de vernis le cas échéant. Cela permet aussi de conserver la bonne apparence de votre vélo.

DE

F

GB

ITA

Mise en service du CROSSWAVE Pedelec

Les chapitres suivants de ce manuel de l'utilisateur du CROSSWAVE Pedelec partent du principe que tous les réglages ergonomiques du vélo ont été entrepris ainsi que les contrôles de sécurité nécessaires :

- La position du guidon et de la selle a été réglée et bien fixée.
- Les pneus ont été gonflés correctement et l'écrou d'essieu des roues a été bien fixé.
- Le bon fonctionnement des freins et l'entraînement des pédales ont été vérifiés.
- Le système d'éclairage est prêt à fonctionner. Pour plus d'informations, consultez le chapitre «Réglages avant de démarrer».

Mise en service de la batterie de propulsion :

Retirez à présent la batterie de propulsion du logement dans le porte-bagages du CROSSWAVE Pedelec. Retirez, le cas échéant, les feuilles de protection – particulièrement celles qui se trouvent sur les contacts électriques au bas de la batterie.



Vérifiez à présent où en est le niveau de charge actuel de votre batterie en appuyant sur la touche de l'affichage LED. S'il s'allume moins de deux LEDs, voire aucune, il se peut que la batterie soit endommagée. Dans ce cas, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Pedelec avec batterie au lithium-ion

Vérifiez le niveau de charge de votre batterie. Pour cela, appuyez sur la touche de l'affichage LED sur la partie supérieure de la batterie. Voir graph. 2




Graph. 2

Il faut que les 5 LEDs s'allument, autrement PanTerra™ vous recommande de commencer par recharger complètement la batterie. Pour cela, reliez la batterie de propulsion au chargeur inclus à la livraison. Voir chapitre Chargement de la batterie.



Étant donné que les batteries au lithium-ion se déchargent spontanément beaucoup moins que les batteries au nickel, il est possible de les stocker environ 6 mois sans avoir à les recharger. Si cependant après cette période elles ne sont toujours pas rechargées, il peut s'ensuivre des dommages dans la structure chimique des batteries. Cela altère considérablement l'efficacité de la batterie et peut la rendre inutilisable.

Sur le côté, on trouve également le compartiment du système de sécurité de batterie (couverture portant le symbole ).

Insérez la batterie de propulsion dans le logement sur le Pedelec comme indiqué sur les graph. 4 et 5. Veillez à ce que les broches de contact électrique de l'unité électronique motrice intégrée de manière fixe au logement restent propres lorsqu'elles sont guidées dans les connecteurs de la batterie de propulsion.

DE

F

GB

ITA

La batterie de propulsion doit reposer de façon fixe dans le réceptacle.

La fixation sert à bien maintenir la batterie afin d'éviter tout endommagement par chocs. C'est de cette façon qu'un contact optimal est assuré entre la batterie et le système électronique du Pedelec.



Graph. 3a



Graph. 3b



Graph. 4



La clé doit être retirée en position ouverte et fermée ! PanTerra™ recommande de toujours retirer la clé !

Cela permet de s'assurer que le verrou n'est pas ouvert par inadvertance et donc d'éviter que la batterie ne tombe et que la clé ne se perde.

**Le CROSSWAVE Pedelec
est désormais prêt à circuler !**

Chargement et entretien de la batterie de propulsion

Le ED-3 SP Pedelec fonctionne avec une batterie au lithium-ion de 37V 8,8Ah. PanTerra™ utilise pour cela des cellules de marque de la meilleure qualité, qui sont réunies en un groupe de 37V. En outre, la batterie comprend une unité électronique de sécurité qui empêche aussi bien les décharges profondes que les surcharges et qui indique numériquement l'état de charge.

Évitez de garder une batterie entièrement vide durant des semaines.

Lorsque vous rechargez votre batterie de propulsion, veuillez systématiquement n'utiliser que le chargeur lithium-ion de qualité supérieure fourni (graph. 6) ou la recharge originale correspondante PanTerra™. Le chargeur original est doté de la technologie CC-CV⁴.

L'interaction avec le dispositif électronique de protection de la batterie garantit que la batterie ne peut à aucun moment être endommagée par des courants de charge erronés ou des surcharges.

Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur exclusivement ! Veuillez lire le mode d'emploi ci-joint ayant trait au chargeur avant la première utilisation.

Retirez le chargeur (graph. 6) du carton, détachez le groupe de câbles et rattachez-le à la prise femelle de chargement multipolaire située sur le côté de la batterie de propulsion. Elle est protégée contre les projections d'eau par un cache en caoutchouc.

La batterie peut également être rechargée sur le vélo.



⁴ CC-CV = Constant Current – Constant Voltage : on commence à recharger rapidement avec un ampérage contrôlé, ce qui augmente la tension de la batterie. Dès qu'on s'approche de la capacité maximale, l'ampérage est réduit afin de remplir la capacité restante en utilisant une tension minimale prédéterminée de façon plus précise.

Si le dispositif de batterie est presque plein (95 %), la DEL passe du rouge au vert. La première phase de rechargement est terminée. Le dispositif de batterie peut à tout moment être séparé du chargeur. Un rechargement complet peut prendre jusqu'à 9 heures (un chargement CC-CV signifie qu'après 5,5 h environ, 95 % du chargement est terminé. Les 5 % de capacité restante nécessitent encore environ 4 heures en mode CV lent).

Chargeur-LED	Mode
Lumière continueverte	Chargement terminé/pas de batterie
Lumière continue rouge	Chargement normal (CC) 0-95%
Lumière continueverte	Frais normaux de transaction
Lumière continueverte	Charge terminée



Danger de court-circuit ! Veillez à éloigner tout objet métallique des contacts de la batterie et de la prise de charge


En périodes de froid, les processus chimiques (comme la décomposition des ions nécessaires en cas de vieillissement) mettent plus de temps et la viscosité des électrolytes utilisés dans les cellules Li augmente fortement : il en résulte que la résistance intérieure de l'accumulateur à lithium-ions augmente et que baisse en conséquence le rendement disponible. De plus, les électrolytes utilisés peuvent geler à des températures d'environ $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Les fabricants de cellules indiquent la plage de travail entre 0 et $40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Les températures optimales se situent entre 18 et $25\text{ }^{\circ}\text{C}$. À partir de moins de $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ il se peut que, du fait de la résistance intérieure plus élevée, la puissance baisse sensiblement et que la distance parcourue maximale ne puisse donc pas être atteinte.

Les électrolytes de la cellule ne doivent pas geler, ce qui correspond à une température minimale supérieure à $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Les fabricants de cellules recommandent un stockage à $15\text{ }^{\circ}\text{C}$ avec un chargement de 60 % – un compromis entre un vieillissement retardé et une décharge spontanée augmentée dans le cas d'un état de charge plus élevé.

Charge d'entretien de longue durée :

Les batteries au lithium-ion n'ont pas de charge d'entretien de longue durée. Leur décharge spontanée est trop faible et, pour cette raison, les chargeurs correspondants ne sont pas prévus à cet effet.

Voilà pourquoi il n'est pas judicieux de laisser la batterie branchée au chargeur, spécialement en hiver ou lors d'une absence prolongée. L'unité électronique de protection empêcherait qu'elle soit endommagée, mais le chargeur, qui consomme de l'énergie, serait constamment en marche.



Ne laissez jamais des appareils électriques branchés sans surveillance pendant un laps de temps trop long. Débranchez-les donc toujours lorsque vous partez en vacances ou lorsque vous vous absentez pendant longtemps.

Notre conseil :

Nous vous recommandons de recharger la batterie au lithium-ion tous les 6 mois lorsque vous n'utilisez pas votre Pedelec de façon prolongée. Lorsque vous ne vous servez pas de votre vélo, il est conseillé de retirer le disjoncteur de la batterie afin d'éviter que l'unité électronique de sécurité consomme de l'énergie (même si la consommation est minimale). Remettez le disjoncteur en place avant de procéder au chargement.

Réglages avant de démarrer

Avant de partir avec votre vélo, vérifiez toujours si

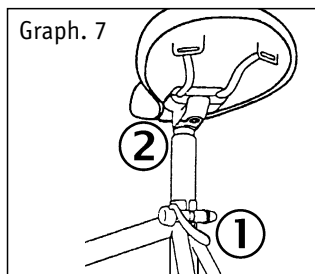
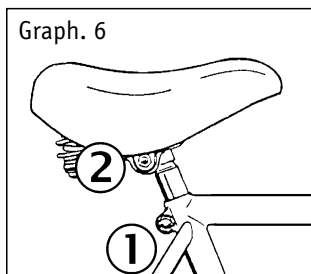
- toutes les vis, les écrous des roues ou le serrage rapide sont bien fixés
- les freins fonctionnent correctement
- le gonflage des pneus est suffisant
- le système d'éclairage est en parfait état
- la sonnette fonctionne correctement

Selle et guidon :

Votre vélo a été monté par votre vendeur spécialisé, le guidon et la position de la selle ont été adaptés à votre taille. Lors du réglage de la hauteur de la selle et du guidon, respectez le marquage de la profondeur minimale d'emboîtement indiqué sur la tige de la potence et sur la tige de selle et ne tirez jamais le guidon ou la selle au-delà du marquage !

Selle :

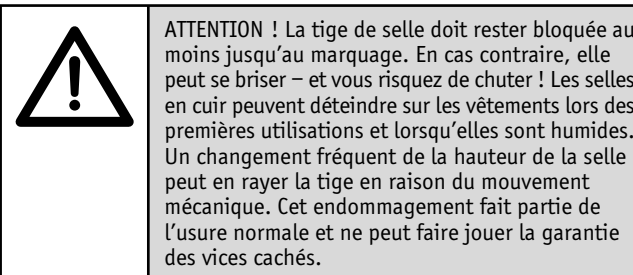
La selle peut être réglée dans trois directions :
Hauteur, inclinaison et distance au guidon (graph. 6, 7) :



Hauteur :

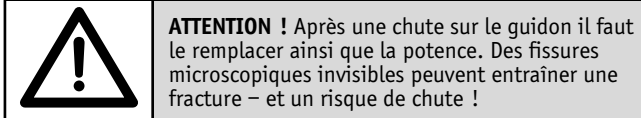
- Desserrez le boulon de serrage de la selle (graph. 6 pos. 1) ou bien le serrage rapide (graph. 7 pos. 1)
- Tirez ou enfoncez la tige de selle
- Une fois le réglage terminé, resserrez bien le dispositif de blocage.

La hauteur de votre selle est bien réglée pour votre taille si, lorsque vous êtes assis sur la selle, vous pouvez poser par terre vos deux pointes de pieds.

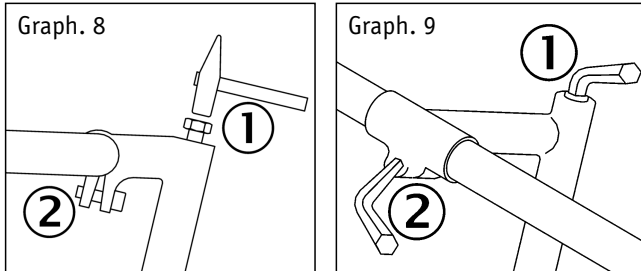


Inclinaison de la surface d'assise et distance au guidon (graph. 6, 7) :

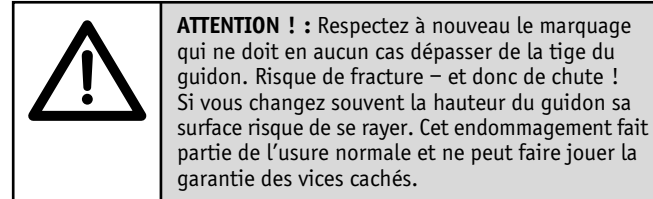
- Desserrez l'écrou du dispositif de fixation de la selle ou la vis à six pans creux (2)
- Avancez ou reculez la selle
- Inclinez la selle
- Resserrez l'écrou ou la vis à six pans creux

Guidons et potences de guidon

Voici comment régler le guidon (graph. 8, 9) :

**Régler la hauteur :**

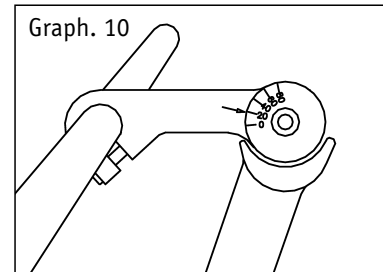
- Desserrez l'écrou ou la vis à six pans creux de la broche de serrage (graph. 8, 9, pos. 1)
- Débloquez la broche en lui donnant un léger coup de marteau puis réglez le guidon à la hauteur souhaitée.
- Resserrez enfin la broche de serrage.

**Régler l'inclinaison du guidon :**

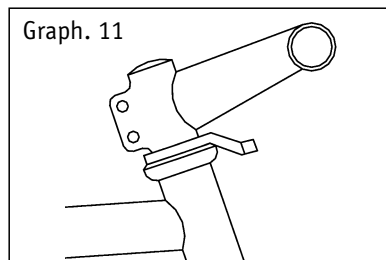
- Desserrez le vissage (graph. 8, 9, pos. 2)
- Réglez la bonne position en tournant
- Resserrez le vissage

Potence de guidon à angle variable :

Grâce à cette potence la position de votre guidon est encore plus flexible :

**Réglage :**

- Desserrez le vissage.
- Réglez la position du guidon comme vous le souhaitez en le tournant.
- Resserrez le vissage.

Potence « Ahead »

Il n'est pas possible de changer la hauteur de cette potence !

Frein

Avant chaque utilisation de votre vélo, vous devez vérifier le bon fonctionnement de votre dispositif de freinage. Le réglage des freins ne doit être entrepris que par votre vendeur spécialisé.

On reconnaît qu'il faut ajuster les freins quand la course à vide des leviers de frein devient de plus en plus longue, étant donné que plus les sabots de freinage sont usés, plus il faut serrer les leviers de freinage vers les poignées du guidon. Il faut régulièrement procéder à ce réglage.

Les sabots de freinage sont des pièces d'usure et ne peuvent relever de la garantie des vices cachés.

Frein à rétropédalage sur la roue arrière

Ce frein n'a pas besoin d'être réglé.

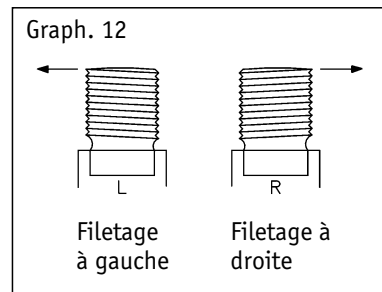
N'oubliez pas que ce frein devient inutilisable dès que la chaîne présente un défaut ou qu'elle a sauté.

Pédale

Les pédales doivent en tout temps être bien serrées. Lors du montage ou du démontage (par exemple lorsque vous transportez le vélo) n'oubliez pas que les pédales disposent de deux types de filetage. Les filetages aux pédales et au pédalier sont exposés à des forces importantes. Ils ne tiennent que si les pédales ont été bien serrées.

La pédale de droite (du côté de la chaîne) est dotée d'un « R » au bout de l'essieu et a un filetage à droite.

La pédale de gauche est dotée d'un « L » au bout de l'essieu et a un filetage à gauche.



La pédale de droite doit donc être vissée dans le sens des aiguilles d'une montre, la pédale de gauche doit être vissée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pédaliers

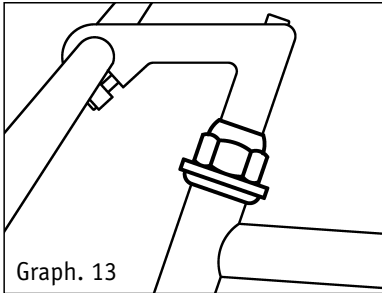
Les pédaliers sont fixés sur les collets carrés de l'axe de palier à l'aide de vis à six pans creux ou à l'aide de vis à tête hexagonale. Il faut régulièrement vérifier que le pédalier est bien fixé, retirez les capuchons de sécurité et resserrez les vis qui se trouvent en dessous.

Roulement de direction

Vérification :

- Actionnez le levier de frein de la roue avant et faites rouler le vélo vers l'avant et vers l'arrière.

Si vous constatez du jeu du fait de l'usure, il faut immédiatement régler le roulement. Faites faire le réglage par un atelier spécialisé.



Rayons

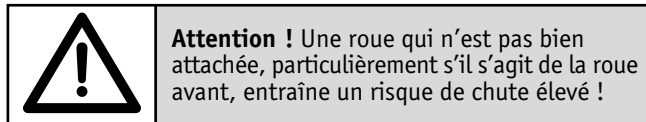
Les rayons ont tendance à se distendre et à se détendre à force d'être utilisés. Selon la fréquence d'utilisation, il faut régulièrement les centrer.

Confiez à un atelier spécialisé le centrage de la roue et le resserrage des rayons. Pour que les roues tournent bien, il faut une tension des rayons régulière et suffisamment forte. Des rayons lâches et irréguliers ou bien une surcharge peuvent entraîner leur fracture.

Serrage rapide

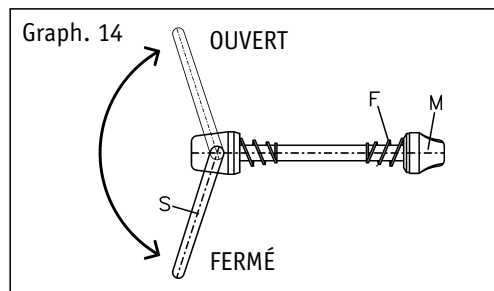
Selon l'équipement de votre vélo, les serrages rapides se trouvent à la roue avant, à la roue arrière ainsi qu'au blocage du tube de selle.

Avant de partir à vélo, vérifiez que tout est bien fermé et bloqué. Si vous remarquez que par exemple le blocage de la roue avant se détend, arrêtez-vous tout de suite pour resserrer le serrage rapide.



Le levier de serrage rapide comprend 2 positions, **CLOSE=FERMÉ** et **OPEN=OUVERT**.

Commencez par régler la fermeté à l'aide de l'écrou M. Puis poussez le levier avec une certaine force en position FERMÉ.



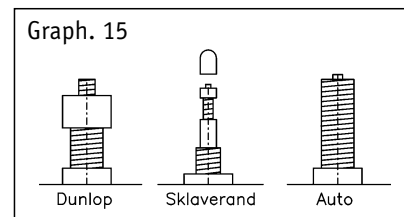
Pneus et jantes

La pression maximale autorisée des pneus est indiquée sur leur flanc latéral. Ne roulez jamais avec trop peu d'air (le vélo n'est pas stable) ou avec trop d'air (le pneu éclate). Une mauvaise pression des pneus entraîne une usure plus importante, également lorsque les pneus sont dégonflés.

Nos recommandations :

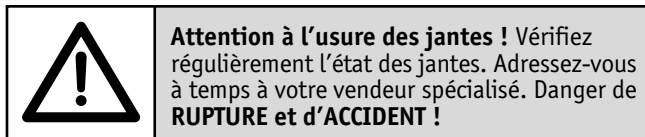
Taille du pneu	Pression (en bar)	
	avant	arrière
47-559 (26"x1,75x2)	2,5	3,0
50-559 (26"x1,90)	2,0	2,5
52-559 (26"x2,25x2)	2,0	2,5
57-559 (26"x2,125)	2,0	2,5
37-622 (28"x1 3/8x1 5/8)	3,5	4,0
40-622 (28"x1 3/8)	3,0	3,5
47-622 (28"x1,75x2)	2,5	3,0
50-622 (28"x1,90)	2,5	3,0

Ils existent 3 systèmes de valves pour les chambres à air :



N'oubliez pas que dans le cas de la valve Sklaverand il faut commencer par enlever le capuchon de protection puis dévisser l'écrou moleté pour introduire de l'air par pompage ou en laissant s'échapper. Vérifiez toujours que les sculptures des pneus sont encore suffisamment nettes et que leur carcasse n'est pas endommagée.

Jantes



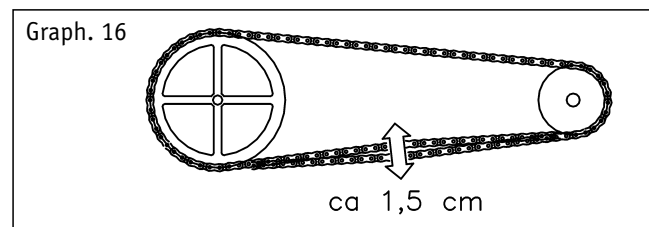
Indicateur d'usure des jantes :

Un grand nombre de jantes en aluminium sont munies d'un indicateur d'usure. Demandez à votre vendeur spécialisé de vous en expliquer la signification.

Tension de la chaîne

La chaîne étant l'élément d'entraînement le plus important, veillez à ce qu'elle soit en tout temps correctement tendue. Étant donné qu'à force d'être utilisée elle se distend, vous devez régulièrement la contrôler. Le cas échéant, faites-la retendre par un spécialiste.

Comme le montre le graph. 16, la chaîne doit pouvoir être légèrement déplacée d'environ 1,5cm vers le haut et vers le bas entre les deux plateaux de pédalier.



Consignes de couple

Écrous d'essieu roue avant	20 Nm
Écrous d'essieu roue arrière	25 Nm
Fixation du pédalier	30 Nm
Fixation du sabot de frein	5 Nm
Fixation de la dynamo	10 Nm
Autres vis :	
M4	2,1 Nm
M5	4,2 Nm
M6	7,3 Nm
M8	17 Nm
M10	34 Nm

Utilisation du moteur Pedelec

Pour l'utilisation des fonctions du vélo, veuillez lire à partir de la page 87 « **Utilisation généralités** ».

Au milieu du guidon se trouve l'unité de contrôle LCD pour le pilotage du moteur électrique auxiliaire (fig. 20). On y allume ou éteint le ED-3 SP Pedelec, et active le mode de conduite désiré. Un affichage LCD à cinq seuils indique le niveau de chargement actuel de la batterie, soit la capacité restante. Sur le côté gauche se trouvent le « module de consommation ». Le nombre de barres indique si vous roulez avec une consommation favorable. La vitesse et l'heure sont également indiquées, en plus des indications élémentaires de la console du vélo.

Pedelec avec batterie au lithium-ion

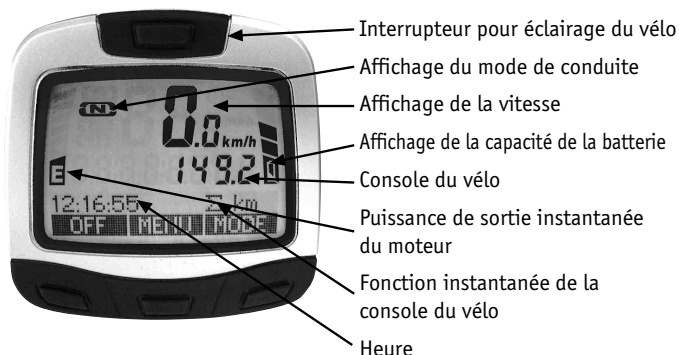


Fig. 17 - Unité de contrôle LCD

Appuyez longuement sur l'un des 4 interrupteurs à l'écran pour allumer le système. Il apparaît alors un graphique, comme représenté sur la fig. 21. Avec l'interrupteur de mode, vous avez la possibilité de sélectionner le degré d'assistance.

Le moteur auxiliaire du ED-3 SP Pedelec démarre automatiquement après une demie rotation de pédale. Ainsi, le ED-3 SP Pedelec répond exactement aux futures normes européennes pour ce type de véhicule. Pour faciliter la conduite, le système ED-3SP possède une aide au démarrage actionnable via une poignée ou un bouton « boost ».

Conduite recommandée

Après l'allumage du système, sélectionnez le mode de conduite et mettez en marche le ED-3 SP Pedelec en pédalant. Pour les montées en douceur notamment, il est recommandé d'entraîner le Pedelec vers l'avant en poussant sur les pédales afin que le moteur ne soit pas obligé de développer des forces motrices à partir d'une rotation zéro. Il sollicite alors beaucoup d'électricité et ne développe pas encore de grandes forces entre 0 - 3 km/h.

Dans l'intérêt de l'autonomie, vous devez dans toutes les situations de conduite copédaler après stimulation de la force motrice, car en conduisant avec une force motrice excessive l'autonomie se trouve en général bien en-dessous des possibilités du système.

Le mode activé ECO limite le courant de traction maximum et économise ainsi la capacité de la batterie. Vous ressentirez une assistance moindre uniquement dans les montées et à l'accélération.

DE

F

GB

ITA

Écran & fonctions**Attention !**

Ne vous laissez pas distraire ! Dans la mesure du possible, n'opérez pas sur l'écran Pedelec pendant la conduite ! Danger de chute

Afin de vous garantir le meilleur confort avec votre ED-3 SP, ce Pedelec a été équipé d'un nouvel écran multi-infos (graph. 18). Il comprend les fonctions de commande de la propulsion ainsi qu'un ordinateur de vélo complet.

**Attention !**

Votre ED-3 SP dispose d'une alimentation en courant lumineux en provenance de la batterie. La dynamo est obligatoire pour l'autorisation de circulation StVZO et ne doit pas être démontée !

Fonctions du Pedelec

Allumez la bicyclette avec l'un des boutons inférieurs. L'écran apparaît alors comme représenté sur la fig. 21.



Graph. 18

Chaque bouton inférieur est marqué d'une fonction sur fond noir sur l'écran. Avec le bouton de mode à droite, vous pouvez modifier le mode de conduite en fonction de votre objectif.

E = Eco Degré d'assistance le plus faible pour l'obtention d'une autonomie la plus grande possible

N = Normal « Degré quotidien » normal, assistance équilibrée en cas de dépense modérée

S = Degré le plus fort avec la plus haute dépense

Pedelec avec batterie au lithium-ion

Une pression plus longue sur le bouton de mode vous entraîne dans le mode OFF. Le système Pedelec est éteint, les indications sur l'écran et, le cas échéant, l'éclairage restent allumés. Une pression sur le bouton de mode vous redirige vers le degré de conduite ECO et la bicyclette vous assiste de nouveau.

Poignée tournante gaz ou bouton « boost »

Avec la poignée tournante gaz ou le bouton « boost », vous avez la possibilité de profiter d'une aide pour le démarrage ou la poussée des pédales. La bicyclette accélère sans copédalage jusqu'à 6 km/h. De plus, vous pouvez utiliser la fonction « boost ». Si, pendant la conduite, vous actionnez la poignée ou le bouton, l'assistance sera proposée au plus haut degré en peu de temps. Vous pouvez ainsi disposer de la totalité de la puissance du moteur si, une situation imprévue par ex., le requiert. En relâchant la poignée tournante ou l'interrupteur, votre ED-3SP revient au mode précédent.

Fonctions de la console du vélo

Avec le « bouton menu » du milieu, vous modifiez les différents paramètres de la console. La fonction réglée est indiquée via un symbole.

Ce menu comprend :

– Kilométrage total (Σ km)



Additionne les kilomètres parcourus. Cette indication est éditable dans le sous-menu. Ainsi, vous pouvez par exemple reprendre les km parcourus de votre ancienne bicyclette.

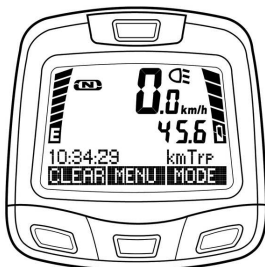
DE

F

GB

ITA

– Trip (km Trp)



Additionne les km parcourus par tour. Vous pouvez au choix supprimer/placer sur 0 l'indication en appuyant sur le bouton « CLEAR ».

– Trip (▲ km/h Trp) vitesse de pointe km/h du trip



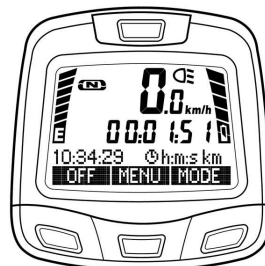
Montre la vitesse parcourue la plus élevée depuis la dernière suppression.

– Trip (∅ km/h Trp) moyenne en km/h du trip



Indique la vitesse moyenne durant votre tour. Vous pouvez au choix supprimer/placer sur 0 l'indication en appuyant sur le bouton « CLEAR ».

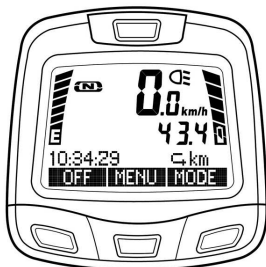
– Durée du parcours du trip (⊕ h:m:s Trp)



Additionne la durée du parcours effectuée par la bicyclette en marche. Les pauses aux feux de signalisation par ex. ne sont pas incluses dans la durée du parcours.

Pedelec avec batterie au lithium-ion

– Autonomie



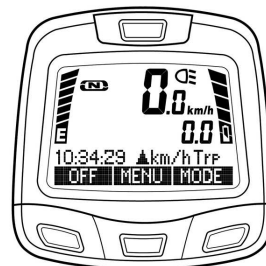
Les données sur l'autonomie sont continuellement transmises en considérant le degré de conduite ainsi que votre conduite individuelle. Des sauts dans l'affichage sont possibles par le changement de degré d'assistance, la variation de la géographie et les modifications de votre conduite. En principe, l'indication s'adapte au réglage de votre bicyclette et à votre conduite lors des 5 premiers km. Ce calcul est effectué séparément pour tous les modes de conduites.

Immédiatement après le changement du menu principal, il est possible pendant env. 2 secondes concernant les affichages trip d'effacer les données trip enregistrées via le bouton « CLEAR ».

Exemple : Remise à zéro en cas d'affichage de la vitesse de pointe du trip :



Remise à zéro en pressant sur le bouton « CLEAR ».

**Deuxième niveau**

En appuyant plus longuement sur le bouton « MENU », vous parvenez au deuxième niveau.

Vous y obtenez les fonctions suivantes :

- **Chronomètre (CHR)**
- **SETUP**
- **INFO**

DE

F

GB

ITA

En appuyant sur le bouton « NEXT », vous obtenez la prochaine fonction. Activez la fonction souhaitée avec le bouton « ENTER ».



En appuyant sur « STOP », le chronomètre s'arrête. En réappuyant sur « START », il se remet en marche.

Chronomètre

En appuyant sur le bouton « ENTER », on parvient à l'utilisation du chronomètre :



Le chronomètre démarre en appuyant sur « START ».



En appuyant plus longtemps sur le bouton « START », le chronomètre se remet à zéro et affiche 00:00:00.


Vous quittez le menu du chronomètre en appuyant sur « EXIT ». Si l'heure s'affiche en arrière plan, vous pouvez à tout moment revenir en appuyant plus longtemps sur « MENU » puis « ENTER ».

Pedelec avec batterie au lithium-ion

Fonctions de configuration (setup)

- Kilométrage total
- Heure
- PIN
- Wheel (étendue de roue de roulement)
- LIGHT (clarté de l'éclairage de fond)
- T-OUT (menu Time-out)
- ASSIST (assistant)





En sélectionnant avec le bouton « ENTER », vous parvenez au menu SETUP. Ce menu est reconnaissable par son -symbole.



Vous pouvez éditer le kilométrage total en appuyant sur le bouton « ENTER », ou appeler les autres fonctions en appuyant sur « NEXT ».



En appuyant sur le bouton « ENTER », vous pouvez modifier le kilométrage total. Le dernier chiffre de km clignote - modification au moyen de la flèche (vers le haut) bouton . À chaque pression de la flèche (vers la gauche) bouton , on parvient à une étape vers la gauche (le chiffre à modifier clignote) - chaque position peut ainsi être modifiée. Lorsque le niveau de km souhaité est entré, appuyez sur le bouton « EXIT ». Sur la fenêtre d'édition, il apparaît « SAVE » / « CANC ».

DE

F

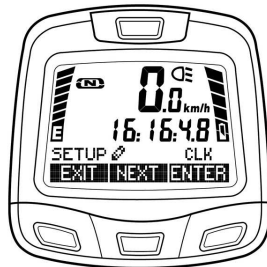
GB

ITA

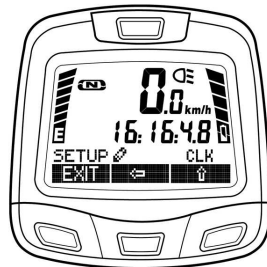


Confirmez votre entrée avec le bouton « SAVE » ou annulez-la au moyen du bouton « CANCEL ».

Heure



À partir de l'affichage SETUP->CLK, on parvient au mode d'édition de l'heure en appuyant sur le bouton « ENTER ». Chaque partie réglable de l'heure/la date apparaît alors clignotante.



En appuyant sur la flèche « ↑ », les chiffres clignotants peuvent être modifiés. À chaque pression de la flèche « ↑ », on parvient à l'étape suivante du réglage, soit des heures aux minutes etc. Lorsque l'heure correcte est entrée, on parvient au mode « SAVE/CANCEL » en appuyant

sur le bouton EXIT (déroulement comme dans l'exemple de 8.2.3.2 km total).

PIN

L'entrée d'un code PIN sert à la protection personnelle de votre bicyclette. Le Pedelec peut être utilisé uniquement après entrée correcte du code PIN. Veuillez vous rappeler parfaitement de votre code PIN. Le déblocage d'un code PIN oublié se fait exclusivement via le service après-vente.

À partir de l'affichage SETUP->PIN, on parvient au mode d'édition du code PIN en appuyant sur le bouton « ENTER ». Chaque chiffre réglable du code PIN apparaît alors clignotant. Tous les autres chiffres du code PIN sont masqués par la représentation « - ». La configuration par défaut du code PIN est « 0000 ».



Pedelec avec batterie au lithium-ion

La première position clignote, commençant par 0. Avec la flèche, on parvient à chaque étape suivante vers la droite. Après entrée du code PIN actuellement actif (old), il nous est demandé de saisir le nouveau code PIN (new). Avant de prendre définitivement en compte le nouveau code PIN, il sera saisi de nouveau par sécurité (rpt).



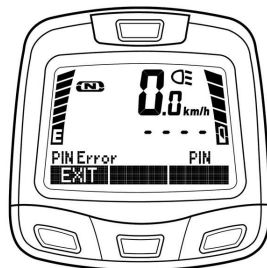
Entrée du nouveau code



Répétition du nouveau code PIN

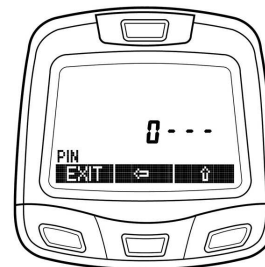


Après répétition correcte du code PIN



Code PIN erroné : annulation via EXIT, puis renouvellement de l'opération

Si l'entrée du code PIN est modifiée et l'écran éteint, le nouveau code PIN sera demandé lors du rallumage.



L'entrée du code PIN se fait comme pour la configuration. La première position clignote, commençant par 0. En appuyant sur la flèche «↑», le chiffre clignotant peut être modifié (de 0 - 9). On parvient à chaque chiffre suivant avec la flèche «→». Continuez jusqu'à la quatrième position, appuyez de nouveau sur la flèche vers la droite «→». Le menu principal apparaît sur l'écran après saisie correcte.

Si un chiffre a mal été entré, le curseur revient à la première position pour recommencer les saisies. Si vous avez oublié votre code PIN modifié, veuillez vous adresser à votre revendeur. La saisie d'un « super PIN » permettra de déverrouiller votre bicyclette. Ce « super PIN » peut uniquement être produit en magasin.

DE

F

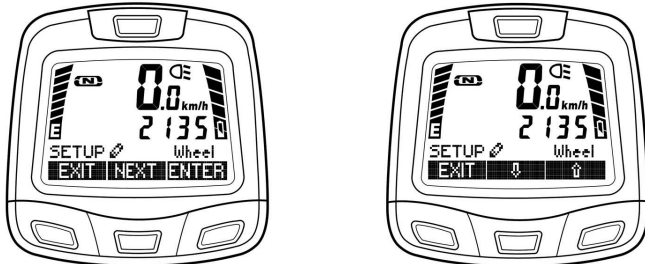
GB

ITA

Étendue de roue de roulement (WHEEL)

La donnée sur l'étendue de la roue de roulement sert à indiquer la vitesse et les km parcourus. Si vous changez les pneus de votre bicyclette par ex., vous devez vérifier voire modifier les données.

À partir de l'affichage SETUP->WHEEL, on parvient au mode d'édition de l'étendue de la roue de roulement en appuyant sur le bouton « ENTER ». Les chiffres clignotent, l'étendue de roue peut alors être modifiée grâce aux boutons « ↑ » et « ↓ ».



En maintenant plus longuement la flèche, le processus de réglage peut être accéléré (fonction repeat). Si une modification est prise en compte, il apparaît de nouveau SAVE/CANC (déroulement comme dans les exemples précédents).

Attention : il est possible de modifier uniquement les tailles de roue de roulement 26" ou 28" dans le cadre fixé.

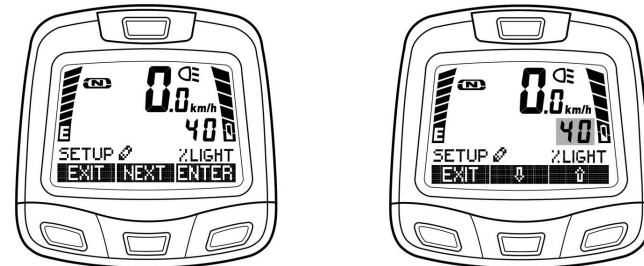
– LIGHT (clarté de l'éclairage de fond)

Vous pouvez adapter vos exigences personnelles à la clarté de l'éclairage de fond. Pour cela, suivez les instructions. À partir de l'affichage SETUP->LIGHT, on parvient au mode d'édition de la clarté de l'éclairage de fond en appuyant sur le bouton « ENTER ».

L'intensité actuellement réglée de l'éclairage de l'écran clignote. **Grâce aux flèches, elle peut être réglée avec une valeur entre 10 et 100 %.**

Considérez que 100 % la nuit apporte plutôt un effet d'aveuglement.

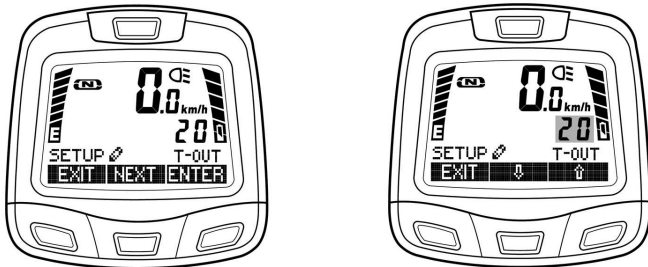
Le mode d'édition prend fin en appuyant sur le bouton « EXIT ». Si une modification est prise en compte, il apparaît de nouveau SAVE/CANC (déroulement comme dans les exemples précédents).



T-OUT (menu Time-out)

À partir de l'affichage SETUP->T-OUT, on parvient au mode d'édition du menu Time-out en appuyant sur le bouton « ENTER ». Le Time-out peut être réglé en appuyant sur les flèches au sein d'une plage de 10 à 99 secondes.

Ce réglage fixe le nombre de secondes obtenus pour l'édition (réglage de 10 à 99 secondes). Si le traitement est interrompu dans un point du menu, l'écran revient automatiquement au menu principal, après 20 secondes par exemple si le réglage est fixé à 20".



En maintenant plus longuement la flèche, le processus de réglage peut être accéléré (fonction repeat). Si une modification est prise en compte, il apparaît de nouveau SAVE/CANC (déroulement comme dans les exemples précédents).

ASSIST (profil de géographie)

Les profils d'assistance servent à adapter le plus justement possible l'assistance du Pedelec aux réalités géographiques.

- P1 correspond à un trajet sur plaine.
- P2 correspond à un trajet avec assistance moyenne, par exemple dans les montagnes moyennes.
- P3 est utilisé si la plupart du temps une forte assistance est requise, par ex. dans les Alpes.

Si nécessaire, il est préférable de faire faire ce réglage par votre revendeur spécialisé.

DE

F

GB

ITA

À partir de l'affichage SETUP->ASSIST, on parvient au mode d'édition du profil d'assistance en appuyant sur le bouton « ENTER ». Le profil d'assistance réglé actuellement clignote. Les flèches permettent de sélectionner le profil d'assistance de P1 à P3. Le mode d'édition prend fin en appuyant sur le bouton « EXIT ». Si une modification est prise en compte, il apparaît de nouveau SAVE/CANC (déroulement comme dans les exemples précédents).



Menu INFO

À partir du menu niveau 1 -> INFO, on parvient au menu INFO en appuyant sur le bouton « ENTER ».



Au sein de ce menu, des informations supplémentaires comme la version du logiciel et le numéro de série sont indiquées. Avec les flèches, on parvient à chaque étape suivante. En appuyant sur le bouton « EXIT », on peut interrompre le menu INFO.



Ces informations servent exclusivement à votre revendeur et à notre service après-vente en cas de réparations.

Messages d'erreur sur l'écran



Les conditions d'erreur sont automatiquement reconnues par le système et affichées sur l'écran. Ainsi, les affichages suivants correspondent aux problèmes décrits ci-après :

En cas d'affichages de type « avertissement », veuillez suivre les indications affichées à l'écran, à savoir la consigne donnée dans la colonne signification. Les affichages de type ERREUR doivent être examinés sans délai par votre revendeur.

Affichage	Type	Signification
BATTERIE VIDE !	AVERTISSEMENT	La batterie est vide et doit être rechargée.
VEUILLEZ VOUS ARRÊTER !	AVERTISSEMENT	Pour le nouveau calibrage du mode de conduite P1-P3, vous devez vous arrêter.
BATTERIE ERR.01	ERREUR	La connexion SMBus vers la batterie est erronée
CAPT. VITESSE ERR.01	ERREUR	Le capteur de vitesse externe est défectueux.
COURANT MOTEUR ERR. 01	ERREUR	Une surintensité a été constatée.
HALLSENS ERR.01	ERREUR	Vérifier le moteur.

En cas d'affichage de type « Avertissement », veuillez suivre l'indication sur l'écran et la consigne donnée dans la colonne signification. Les indications de type ERREUR doivent immédiatement être expertisées par votre revendeur.

DE

F

GB

ITA

Autonomie et ses facteurs

L'autonomie pouvant être atteinte avec une batterie entièrement rechargée est également déterminée par des facteurs comme les montées, le vent contraire, l'état de la chaussée, la pression des pneus, l'utilisation des vitesses ainsi que l'assistance au pédalage et le poids du cycliste.

En cas d'utilisation modérée de l'assistance au pédalage et si la batterie est entièrement chargée, l'autonomie caractéristique est comprise entre 40 et 80 km selon le mode sélectionné.

Il est presque impossible d'indiquer une autonomie autrement qu'à titre indicatif, étant donné que différents facteurs influent sur la performance de l'assistance. En premier lieu, il faut que la batterie soit chargée de manière optimale. Cela est assuré par l'utilisation du chargeur original, une durée de rechargement suffisante, l'âge de la batterie ainsi que son entretien soigneux. Si toutes les conditions sont optimales, c'est-à-dire que la température de fonctionnement est comprise entre 5 et 35 °C et que le chargement est total, il devrait y avoir 37 V x 8,8 Ah = 325 Wh d'énergie stockée à disposition au début du déplacement.

En vieillissant, la batterie peut perdre 1/3 de sa capacité maximale d'énergie stockée, et il en va de même pour la distance parcourue. En général, les batteries lithium-ion peuvent jusqu'à 500 cycles de chargement complets, mais la capacité se réduit au fil du temps, avec l'âge de la batterie, pour atteindre 85-65 %. Si le dispositif est bien entretenu, sa durée de vie peut atteindre 3 à 5 ans. La capacité se réduira lentement mais régulièrement.

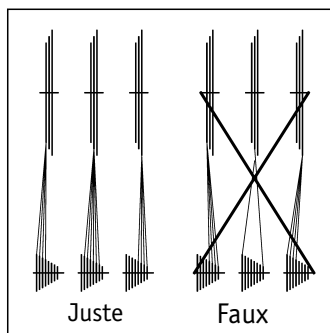
Commande en général

Changement de vitesse

Si vous n'avez pas l'habitude de passer les vitesses de vélo, nous vous conseillons de vous entraîner à le faire avec votre nouveau Pedelec, ainsi qu'à faire des virages et à freiner, en dehors de la circulation routière.

Dérailleur

Commencez par passer la chaîne au milieu du pignon arrière. Changez de vitesse sur le plateau avant. Puis faites la manœuvre inverse. Ainsi, vous apprendrez facilement comment changer de vitesse. Ne passez jamais de vitesse lorsque vous êtes à l'arrêt ou pendant le rétropédalage. Choisissez la transmission à l'avant en fonction du terrain puis ajustez le réglage à l'aide des couronnes arrière. La chaîne ne doit pas se croiser, c'est-à-dire être trop en biais, étant donné que cela l'userait trop rapidement ainsi que les roues dentées. Utilisez le dérailleur comme décrit au graph. 21.



Graph. 19

Réglage des vitesses :

Selon le type de vitesses et son utilisation, il faut régulièrement procéder à un réglage. Demandez toujours à votre vendeur spécialisé de procéder au réglage des vitesses.

Changement de vitesse dans le moyeu avec frein à rétropédalage

Dans le cas d'un changement de vitesse dans le moyeu, arrêtez quelques instants de pédaler pour que la transmission puisse changer la vitesse.

À cause de l'étirement du câble de changement de vitesse, il faut que votre vendeur spécialisé procède régulièrement à l'ajustement du changement de vitesse dans le moyeu.

Différents fabricants proposent actuellement des changements de vitesse dans le moyeu à 3, 4, 5, 7, 8 et 9 vitesses.

Pour régler votre propre changement de vitesse, veuillez vous adresser à votre vendeur spécialisé ou bien consultez le manuel ci-joint du fabricant des vitesses.

Frein

Votre Pedelec est muni de deux freins indépendants. Le levier de freinage droit agit sur le frein de la roue avant et le levier de freinage gauche sur le frein de la roue arrière.

Il est possible de changer cette disposition en changeant les câbles de frein sur les leviers de freinage. Demandez à votre vendeur spécialisé de procéder à ce changement.

DE

F

GB

ITA

Frein à rétropédalage

Le frein à rétropédalage est un frein sur la roue arrière qui s'active lorsque vous pédalez en sens contraire. En vous entraînant vous apprendrez à sentir le déclenchement du frein.

Dans le cas de descentes longues et raides, vous devez absolument utiliser en alternance le deuxième frein, c'est-à-dire celui de la roue avant, pour permettre au frein de la roue arrière de se refroidir ! Une surchauffe du moyeu à rétropédalage entraîne une perte de lubrifiant ! Procédez ensuite impérativement à une lubrification ! Les sabots d'un frein à rétropédalage sont des pièces d'usure et doivent être remplacés régulièrement selon leur utilisation. Demandez à votre vendeur spécialisé de s'en occuper.

Freins à main

Avant de partir avec votre vélo, commencez toujours par vérifier le bon fonctionnement des freins. Si vous constatez un relâchement de la puissance de freinage, consultez votre vendeur spécialisé !

Les sabots de frein portent un numéro caractéristique. Utilisez uniquement des pièces de rechange portant le même numéro.

V-Brake

Ce frein est actionné lorsque vous serrez les leviers de frein sur le guidon de votre vélo. Deux sabots se resserrent sur les flancs des jantes.

Grâce à sa construction améliorée, le V-Brake se caractérise par de très bonnes capacités de freinage sur route sèche ou humide ; cependant, il n'est pas sans dangers, particulièrement pour les cyclistes inexpérimentés. Vous pouvez perdre en effet le contrôle de votre vélo si vous utilisez mal ces freins. Entraînez-vous à les utiliser, particulièrement si vous êtes débutant. Commencez par rouler lentement puis actionnez légèrement les leviers de freinage afin de vous familiariser avec le comportement de freinage.

**ATTENTION !**

Danger de chute et de blessures en cas de freinage d'urgence !

Informez-vous sur les possibilités de régler la force de freinage auprès de votre vendeur spécialisé et à l'aide des documents du fabricant.

Frein hydraulique

Ce frein s'actionne lui aussi quand vous serrez le levier de frein sur le guidon de votre vélo. Deux sabots de frein se resserrent sur les flancs des jantes. À la place de câbles Bowden, ce frein dispose de conduites de frein remplies de liquide hydraulique. Demandez à votre vendeur spécialisé de vous conseiller et lisez bien les documents techniques détaillés du fabricant. Le frein hydraulique a une grande sensibilité et peut être géré de façon précise. Entraînez-vous pour vous familiariser avec le comportement lors du freinage.

**ATTENTION !**

Danger de chute et de blessures en cas de freinage d'urgence !

Frein à rouleau

Ce frein s'actionne lui aussi en serrant le levier de frein sur le guidon de votre vélo. Le mécanisme de freinage agit sur le moyeu de la roue et est bien protégé contre les intempéries.

N'oubliez pas qu'un freinage qui se prolonge un certain temps (descentes longues et raides) entraîne du fait du frottement une forte chaleur qui s'accumule.



ATTENTION ! Ne touchez jamais un moyeu chaud. Respectez un temps de refroidissement d'environ 30 minutes après une descente longue.

Frein à disque

Ce frein s'actionne lui aussi en serrant des leviers de frein sur le guidon de votre vélo. Le principe ressemble à celui du frein sur jante, avec la différence que ce frein se trouve sur le moyeu. Les sabots de frein agissent sur un disque de frein.

Transport de charges

- N'accrochez pas de sac ou d'autre objet au guidon ; votre sécurité lors du trajet en serait compromise ! Les guidons en aluminium n'ont pas été conçus pour transporter des charges !

DE

F

GB

ITA

- N'utilisez que des éléments d'accouplement contrôlés pour attacher une remorque et fixez-les aux endroits prévus à cet effet.
- N'utilisez que des remorques qui correspondent à la technique de sécurité la plus récente.
- Avant le premier trajet, entraînez-vous avec une remorque vide.
- Respectez les exigences du règlement relatif à l'admission des véhicules à la circulation routière en ce qui concerne l'unité d'éclairage de la remorque.
- Nous déclinons toute responsabilité pour tout endommagement causé au vélo par la remorque !

Conseils d'entretien

Le CROSSWAVE Pedelec doit être entretenu comme un vélo normal afin que vous puissiez jouir le plus longtemps possible du confort que vous offrent ses multiples fonctions. Par ailleurs, pour garantir votre sécurité à vélo, vous devez obligatoirement contrôler régulièrement les freins, la pression des pneus, les diverses liaisons par vis, tout particulièrement le guidon, la selle, les écrous d'essieu.

Entretien de l'entraînement du Pedelec :

L'entretien du système d'entraînement électrique auxiliaire comprend d'une part le maintien de la capacité maximale de la batterie de propulsion par un usage approprié et d'autre part la protection des autres éléments électriques contre l'humidité.

Si possible, il est conseillé de ne recharger la batterie au lithium-ion qu'une fois celle-ci entièrement déchargée. Évitez de recharger une batterie presque pleine après un trajet court.

En hiver ou lorsque vous n'utilisez pas votre vélo pendant un certain temps, nous vous conseillons de recharger votre batterie au plus tard après 6 mois. Ce n'est qu'en procédant ainsi que vous assurerez à votre batterie une longue durée de vie. Lorsque vous n'utilisez pas votre Pedelec pendant un certain temps, retirez la batterie et le disjoncteur afin d'empêcher l'unité électronique de consommer du courant de repos.

Après un trajet sous la pluie ou lorsque beaucoup de boue s'est déposée sur le corps du CROSSWAVE Pedelec, nettoyez-le le plus

rapidement possible à l'aide d'une éponge humide et laissez-le sécher.

Ne nettoyez jamais votre vélo à l'aide d'un jet ou d'un appareil de nettoyage à la vapeur. Quoique le système soit protégé contre les éclaboussures et donc imperméable, ses connecteurs électriques, eux, ne sont pas entièrement scellés.

Si le faisceau de câbles devait se tremper complètement, il pourrait en résulter des courts-circuits susceptibles de détruire immédiatement la commande numérique du système.

Voilà pourquoi nous déconseillons absolument de transporter le Pedelec par temps de pluie sur le porte-bagages de la voiture lorsque la batterie est encore insérée. Le déplacement engendre un vent relatif puissant qui presse l'eau sur la totalité du cadre et dans le boîtier de batterie.

S'il est toutefois nécessaire de transporter ainsi votre CROSSWAVE Pedelec, retirez impérativement la batterie du Pedelec et, une fois que le vélo a bien été séché, remettez-la en place.

Conseils généraux d'entretien :

- Avant d'utiliser le Pedelec, il est conseillé de traiter les parties chromées ainsi que le cadre à l'aide de produits d'entretien pour vélos disponibles dans le commerce.
- Nettoyez régulièrement le vélo avec une éponge humide ou un chiffon afin d'enlever poussière et saleté. Utilisez dans la mesure du possible un produit de nettoyage pour vélo disponible dans le commerce. Puis traitez votre vélo à l'aide

d'un produit de protection également disponible dans le commerce.

- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à haute pression pour nettoyer les moyeux et le pédalier. Vous risqueriez d'endommager les éléments de construction.
- Veillez à ce que les pneus et les sabots de frein en caoutchouc n'entrent pas en contact avec du lubrifiant.

Conservation en hiver :

L'entretien du Pedelec doit faire l'objet d'un soin particulier, surtout pendant les mois d'hiver. Veillez bien à le ranger dans un endroit à température constante. De grandes variations de température et une humidité élevée nuisent aux éléments chromés et en métal léger. Avant de ranger votre Pedelec pour l'hiver, il est conseillé de contrôler le bon état de l'intégralité du vélo afin d'éviter de devoir l'apporter à l'atelier de réparation au printemps. Soulez les pneus du Pedelec en l'accrochant.

Lorsque vous n'utilisez pas votre Pedelec de façon prolongée, retirez la batterie, retirez le disjoncteur et stockez-les à un endroit frais et sec.

La température de stockage conseillée pour la batterie est de 15°C.

Respectez également toutes les autres consignes de montage, de maintenance et d'entretien décrites dans ce manuel d'instructions ainsi que les instructions du fabricant des changements de vitesses.

DE

F

GB

ITA

Démontage de la roue arrière

Si, après un endommagement du pneu, vous devez démonter la roue avant, procédez de la manière suivante :



Attention !

Avant tous travaux sur le câblage de la roue arrière, retirez la batterie du Pedelec !



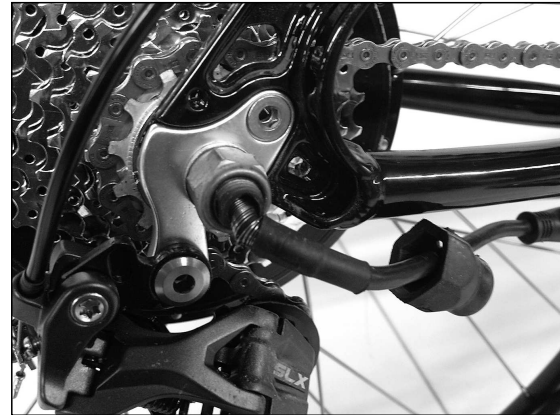
Graph. 20 Ouvrez le connecteur tout simplement en tirant.

Démontage

Retirez la batterie de propulsion de votre Pedelec. Sectionnez les deux attache-câbles qui relient la prise moteur à la base.

Montage

Insérez la roue arrière puis remettez en place les rondelles d'appui de couplage sur l'axe du moyeu à l'intérieur du câble de la roue arrière.



Graph. 21

Pedelec avec batterie au lithium-ion

Connectez la prise. Pour faciliter l'orientation, des flèches se trouvent sur les deux parties de prise. Elles doivent être dirigées en indiquant l'une vers l'autre lors du montage !

Assurez de nouveau la prise avec des connecteurs de câble à la fourche.

Veillez introduire seulement maintenant les batteries de conduite dans votre ED-3SP pour éviter d'endommager le système électronique.

Restitution/Recyclage de la batterie


Veillez ne pas jeter le bloc de batterie avec les déchets ménagers.

Des conteneurs spéciaux pour la collecte des batteries usagées se trouvent dans les magasins distribuant des batteries et dans les centres de tri communaux. Vous pouvez également rendre la batterie à votre revendeur spécialisé. En cas d'envoi d'un bloc de batterie, veuillez vous adresser à votre vendeur car les batteries lithium-ion ne peuvent pas entrer dans le service de bouletterie sans caractérisation. Veuillez également prendre en compte les instructions sous la batterie :

Lithium-Ion Battery 10ICMR18/65-4
37V 8,8Ah (325Wh)

Benutzungshinweise:
 Verwenden Sie diese Batterie nur für das original PanTerra Fahrzeug mit dem es geliefert wurde. Berühren Sie niemals die Kontakte am unteren Ende mit metallischen Gegenständen, da es zu Kurzschluss führt. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät oder original PanTerra Ersatzteil. Ladespannung max. 42V - Ladestrom max. 3A. Nicht unter 0°C aufladen. Vermeiden Sie Tiefentladung der Batterie. Bei normalem Laden und starkem Entladen kann sich die Batterie auf bis zu 60°C erhitzen. Setzen Sie die Batterie niemals starkem Regen, Strahlwasser, Reinigung oder anderen extrem nassen Bedingungen aus. Bei Feuer nur Trockenlöschmittel einsetzen.
 Batterie darf nur vom Hersteller geöffnet werden, sonst erfolgt jegliche Mängelhaftung.
 Lithium-Ionen Batterien sind Wertstoff.
 Werfen Sie die Batterie niemals in den Hausmüll sondern bringen Sie sie zu öffentlichen Sammelstellen.

Operating instructions:
 Use this battery only for the original PanTerra vehicle it comes with. Do not at any time penetrate the contact area at the bottom. This could cause an electrical shortcut.
 Use only the original charger delivered with vehicle or an original PanTerra spare part. Charge voltage max 42V - charge current max 3A. Do not charge below 0°C. Never let deep discharge occur to battery. Normal charge and strong discharge may heat the battery up to 60°C. Avoid battery being exposed to heavy rain, power washing, hosing and other extrema wet conditions.
 In case of fire use only solid extinguishing agent.
 Only producer may open battery else warranty becomes void.
 Lithium-Ion batteries are renewable resource!
 Do not dispose with regular waste! Public collecting points will recycle your worn out battery.



Pantherwerke AG - D-32584 Löhne - www.panther.eu
 68/2010 - Assembled in Europe

⁴ Par leur composant lithium de nature très réactive, les batteries lithium-ion sont classées comme matière dangereuse. C'est pourquoi, elles se trouvent dans le développement de test imposé de sécurité pour la prévention des accidents, garantissant qu'aucun processus non contrôlé ne peut intervenir en cas d'influence extérieure destructive. Dans ce contexte, il est également imposé qu'une caractérisation correcte dans l'envoi par colis permette par exemple aux pompiers en cas d'accidents du véhicule de reconnaître immédiatement les techniques d'extinction nécessaires. De plus, les technologies de montage de cellules et les disjoncteurs-protecteurs assurent qu'aucune surcharge électrique n'intervient même en cas de fonctionnement normal.

DE

F

GB

ITA

Données techniques du ED-3SP Pedelec

Système de transmission	Pedelec/EPAC (Electrical Power Assist Cycle) Moteur auxiliaire au vélo de 250 W, jusqu'à 25 km/h, activé par capteur rotatif à pédale.
Moteur	Le motoréducteur BLDC désigne un moteur Brushless-DC. Autrement dit, un moteur à courant continu en 3 phases, sans brosse et commuté par électronique, fonctionne avec une puissance continue nominale maximale de 250 W. Pilotage
Motoréducteur	BLDC avec pilotage numérique des programmes selon la norme euro. 3 modes de conduite : ECO, NORMAL & SPORT. En outre, 3 profils de géographie P1 - P3. Le moteur auxiliaire s'allume automatiquement lors de l'utilisation des pédales et assiste jusqu'à 25 km/h. Si les freins sont actionnés, le moteur auxiliaire s'arrête automatiquement.
Batterie	37V 8,8Ah (320 Wh) batterie lithium-ion de fabrication européenne avec affichage de capacité 5 LED, poids 2,4 kg, jusqu'à 500 cycles de rechargement ou 3-4 ans d'espérance de vie en cas d'utilisation optimale.
Chargeur	CC-CV avec courant de charge 2A chargement complet de 9Ah La batterie dure env. 8,8 h.
Autonomie	Forte dépendance du mode de conduite sélectionnée, conduite personnelle et autres facteurs. Voir « Autonomie et ses facteurs »

⁶ EPAC = Pedelec

Dérangements/Causes/Réparation

1. Tableau de commande	
1.1 Aucun affichage n'apparaît lorsque l'on allume l'écran.	
Cause :	Réparation :
Batterie mal mise	> Placer de nouveau la batterie
Défaut de la batterie	> Contacter votre revendeur
Erreur de câble/contact	> Contacter votre revendeur
Défaut électronique	> Contacter votre revendeur
1.2 L'unité d'affichage s'éteint lors de la conduite.	
Cause :	Réparation :
Batterie vide	> Recharger de nouveau pleinement la batterie
Défaut électronique	> consulter le revendeur
La connexion a lâché.	> consulter le revendeur
2. Batterie	
2.1 Aucune LED ne s'allume lorsque l'on appuie sur l'écran au chargement de la batterie.	
Cause :	Réparation :
Batterie vide	> Recharger pleinement la batterie
Cellules défectueuses dans le bloc de batterie	> Contacter votre revendeur
2.2 L'autonomie de la batterie s'est sérieusement réduite.	
Cause :	Réparation :
La batterie est usagée.	> changer la batterie
Le chargeur est défectueux.	> Consulter votre revendeur
Prise/câble de chargement endommagé(e)	> Consulter votre revendeur
3. Moteur	
3.1 Le moteur ne dégage aucune puissance, bien que le tableau de commande et la batterie fonctionnent.	
Cause :	Réparation :
Le câble du moteur n'est pas connecté sous le couvercle	> Contrôler la prise
Autre erreur de câble/contact	> Contacter votre revendeur
Capteur de cadence défectueux	> Contacter votre revendeur
Défaut électronique	> Contacter votre revendeur
4. Chargeur	
Voir page 62 « Chargement de la batterie de propulsion ».	

Pedelec avec batterie au lithium-ion

DE

F

GB

ITA

95

